

ZERTIFIKAT



Das
Europäische Institut zur Zertifizierung von Managementsystemen und Personal
Ein Institut der Steinbeis-Stiftung für Wirtschaftsförderung

bescheinigt hiermit dem Unternehmen

Dortmunder Eisenbahn GmbH
Warmbreitbandstraße 2, 44145 Dortmund
mit den Niederlassungen
Essener Straße 144, 44793 Bochum
Sandstraße 140, 45473 Mülheim

ein angewandtes

Qualitätsmanagementsystem

für den Geltungsbereich

**Planung und Durchführung von Schienen-Güterverkehr; Instandhaltung von Eisenbahnfahrzeugen,
Erarbeitung von Instandhaltungskonzepten, Ausbildung von Triebfahrzeugführern**

das die Anforderungen der folgenden Internationalen Norm erfüllt:

ISO 9001:2015

(identisch mit DIN EN ISO 9001:2015 und EN ISO 9001:2015)

Der Nachweis wurde im Rahmen des Zertifizierungsaudits, Bericht-Nr. 60100314, erbracht.
Voraussetzung für die Aufrechterhaltung der Zertifizierung ist die Durchführung von jährlichen Überwachungsaudits.

Dieses Zertifikat ist nur gültig in Verbindung mit dem Zertifikat Nr. QM 10 0314.

Registrier-Nr.: QM 10 0314/180

Gültig ab: 30.11.2018

Gültig bis: 29.11.2021

Datum der Änderung: 06.12.2019

A blue ink signature of Jürgen G. Kerner, consisting of several sweeping strokes.

Jürgen G. Kerner
Zertifizierungsstelle

A blue ink signature of Bernd Kentner, consisting of several sweeping strokes.

Bernd Kentner
Fachgremium



EQ ZERT ist akkreditiert durch die Deutsche Akkreditierungsstelle (DAkkS)
als Zertifizierungsstelle für Qualitätsmanagementsysteme gemäß der Urkunde Nr. D-ZM-11200-01-00.
Dieses Zertifikat ist Eigentum des EQ ZERT, Karlstraße 3, D-89073 Ulm.



ZERTIFIKAT



Das
Europäische Institut zur Zertifizierung von Managementsystemen und Personal
Ein Institut der Steinbeis-Stiftung für Wirtschaftsförderung

bescheinigt hiermit dem Unternehmen

Captrain Deutschland GmbH
Georgenstraße 22
10117 Berlin

ein angewandtes

Qualitätsmanagementsystem

für die im Anhang dieses Zertifikats jeweils angegebenen Standorte und Geltungsbereiche,

das die Anforderungen der folgenden Internationalen Norm erfüllt:

ISO 9001:2015

(identisch mit DIN EN ISO 9001:2015 und EN ISO 9001:2015)

Der Nachweis wurde im Rahmen des Zertifizierungsaudits, Bericht-Nr. 60100314, erbracht.
Voraussetzung für die Aufrechterhaltung der Zertifizierung ist die Durchführung von jährlichen Überwachungsaudits.

Registrier-Nr.: QM 10 0314

Gültig ab: 30.11.2018

Gültig bis: 29.11.2021

Datum der Änderung: 06.12.2019

A blue ink signature of Jürgen G. Kerner, consisting of several sweeping, connected strokes.

Jürgen G. Kerner
Zertifizierungsstelle

A blue ink signature of Bernd Kentner, consisting of several sweeping, connected strokes.

Bernd Kentner
Fachgremium



EQ ZERT ist akkreditiert durch die Deutsche Akkreditierungsstelle (DAKkS)
als Zertifizierungsstelle für Qualitätsmanagementsysteme gemäß der Urkunde Nr. D-ZM-11200-01-00.
Dieses Zertifikat ist Eigentum des EQ ZERT, Karlstraße 3, D-89073 Ulm.

Freigabe: 2020-01-17



ZERTIFIKATSANHANG

Dieser Anhang ist Bestandteil des Zertifikats mit der Registriernummer QM 10 0314 vom 06.12.2019.

Die Zertifizierung des Qualitätsmanagementsystems nach ISO 9001 umfasst folgende Standorte und Geltungsbereiche:

Captrain Deutschland GmbH
Georgenstraße 22
10117 Berlin
mit der Niederlassung
Lindemannstraße 94, 44137 Dortmund
 mit dem Geltungsbereich:

Leiten und Lenken der Managementsysteme der Unternehmensgruppe: IT-Systeme, Marketing, Vertrieb, Personal und Unternehmenskommunikation, Erarbeitung von Instandhaltungskonzepten, Aus- und Weiterbildung von Eisenbahnbetriebspersonal, Unabhängige Bewertungsstelle, Controlling

RBB - Regiobahn Bitterfeld Berlin GmbH
Straße am Landgraben 5
06749 Bitterfeld-Wolfen
 mit dem Geltungsbereich:

Planung und Durchführung von Schienen-Güterverkehr; Instandhaltung von Eisenbahnfahrzeugen; Betrieb und Instandhaltung öffentlicher und nicht öffentlicher Eisenbahninfrastruktur; Aus- und Weiterbildung von Eisenbahnbetriebspersonal

Captrain Deutschland CargoWest GmbH
Am Grubenhof 2, 33330 Gütersloh
mit den Niederlassungen
Lienener Straße 100, 49525 Lengerich
Edisonallee 5, 89231 Neu-Ulm
Köhlfleetdamm 5, 21129 Hamburg
 mit dem Geltungsbereich:

Planung und Durchführung von Schienen-Güterverkehr; Instandhaltung von Eisenbahnfahrzeugen

Niederbarnimer Eisenbahn-AG
Georgenstraße 22
10117 Berlin
 mit dem Geltungsbereich:

Betrieb und Instandhaltung öffentlicher Eisenbahninfrastruktur

NEB Betriebsgesellschaft mbH
Georgenstraße 22, 10117 Berlin
mit Betriebsstelle 16348 Wandlitz-Basdorf
und dem Service-Center
Weitlingstraße 15, 10317 Berlin-Lichtenberg
 mit dem Geltungsbereich:

Planung und Durchführung von Schienen-Personen-Nahverkehr, Instandhaltung von Eisenbahnfahrzeugen, Erarbeitung von Instandhaltungskonzepten; Aus- und Weiterbildung von Eisenbahnbetriebspersonal, Vertrieb

ZERTIFIKATSANHANG

Dieser Anhang ist Bestandteil des Zertifikats mit der Registriernummer QM 10 0314 vom 06.12.2019.

IGB Industriebahn-Gesellschaft Berlin mbH
Georgenstraße 22, 10117 Berlin
mit Betriebsstelle Neukölln
Gottlieb-Dunkel-Straße 32, 12099 Berlin

mit dem Geltungsbereich:
Planung und Durchführung von Schienen-Güterverkehr; Betrieb und Instandhaltung nicht öffentlicher Eisenbahninfrastruktur

Hörseltalbahn GmbH
Adam-Opel-Straße 100
99817 Eisenach

mit dem Geltungsbereich:
Planung und Durchführung von Schienen-Güterverkehr; Betrieb und Instandhaltung öffentlicher und nicht öffentlicher Eisenbahninfrastruktur

Teutoburger Wald Eisenbahn GmbH
Am Grubenhof 2
33330 Gütersloh

mit dem Geltungsbereich:
Betrieb und Instandhaltung öffentlicher und nicht öffentlicher Eisenbahninfrastruktur

Dortmunder Eisenbahn GmbH
Warmbreitbandstraße 2, 44145 Dortmund
mit den Niederlassungen
Essener Straße 144, 44793 Bochum
Sandstraße 140, 45473 Mülheim

mit dem Geltungsbereich:
Planung und Durchführung von Schienen-Güterverkehr; Instandhaltung von Eisenbahnfahrzeugen, Erarbeitung von Instandhaltungskonzepten, Ausbildung von Triebfahrzeugführern

DE Infrastruktur GmbH
Warmbreitbandstraße 2, 44145 Dortmund
mit der Niederlassung
Essener Straße 144, 44793 Bochum

mit dem Geltungsbereich:
Betrieb und Instandhaltung öffentlicher und nicht öffentlicher Schieneninfrastruktur

Transalpin Eisenbahn AG
Edisonallee 5, 89231 Neu-Ulm
mit der Betriebsstätte
Steingraben 42, CH-4051 Basel

mit dem Geltungsbereich:
Planung und Durchführung von Schienen-Güterverkehr

ZERTIFIKATSANHANG

Dieser Anhang ist Bestandteil des Zertifikats mit der Registriernummer QM 10 0314 vom 06.12.2019.

ITL-Eisenbahngesellschaft mbH
Magdeburger Straße 58, 01067 Dresden
mit den Standorten

Glashüttenstraße 4, 01796 Pirna
Am Bahnhof 6, 01814 Bad Schandau

mit dem Geltungsbereich:

Planung und Durchführung von Schienen-Güterverkehr; Instandhaltung von Eisenbahnfahrzeugen; Betrieb und Instandhaltung nicht öffentlicher Eisenbahninfrastruktur, Erarbeitung von Instandhaltungskonzepten; Aus- und Weiterbildung von Triebfahrzeugführern und sonstigem Eisenbahnbetriebspersonal

Farge-Vegesacker Eisenbahn-Gesellschaft mbH

Farger Straße 128
28777 Bremen

mit dem Geltungsbereich:

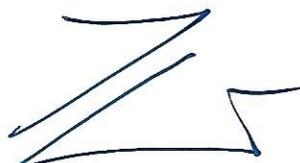
Betrieb und Instandhaltung öffentlicher und nicht öffentlicher Eisenbahninfrastruktur

Hansebahn Bremen GmbH

Auf den Delben 35
28237 Bremen

mit dem Geltungsbereich:

Planung und Durchführung von Eisenbahn-Güterverkehrsleistungen; Instandhaltung von Eisenbahnfahrzeugen; Planung, Bau und Instandhaltung von Gleisinfrastrukturanlagen



Jürgen G. Kerner
Zertifizierungsstelle



Bernd Kentner
Fachgremium

EQ ZERT ist akkreditiert durch die Deutsche Akkreditierungsstelle (DAkS)
als Zertifizierungsstelle für Qualitätsmanagementsysteme gemäß der Urkunde Nr. D-ZM-11200-01-00.
Dieses Zertifikat ist Eigentum des EQ ZERT, Karlstraße 3, D-89073 Ulm.

Zertifikat Energieaudit

nach DIN EN 16247-1

Die Dortmunder Energie- und Wasserversorgung GmbH bestätigt dem Unternehmen

Dortmunder Eisenbahn GmbH
Warmbreitbandstraße 2 in 44145 Dortmund

die Durchführung eines Energieaudits nach der Norm DIN EN 16247-1
zur Erfüllung der Auditpflicht nach § 8 EDL-G.

Die Ergebnisse des Energieaudits sind im Audit-Bericht dokumentiert.

Das nächste Energieaudit muss bis zum 22.11.2024 fertiggestellt sein.

Dortmund, den 23.11.2020



Dominik Gertenbach
Leiter Vertrieb / Prokurist



Kristof Koch
Dipl.-Ing.(FH) | M.Sc.
Zugelassener Energieauditor
BAFA Nr.: 222851





Eisenbahn-Bundesamt, Postfach 20 05 65, 53135 Bonn

Dortmunder Eisenbahn GmbH
Speicherstraße 23
44147 Dortmund

EINGEGANGEN		
27. Juli 2017 <i>Li</i>		
425	Verteilung an	
	<i>GF</i>	

Bearbeitung: Martina Ishorst-Sobanek
Telefon: +49 (228) 9826-246
Telefax: +49 (228) 9826-9246
E-Mail: Ishorst-SobanekM@eba.bund.de
ref34@eba.bund.de
Internet: www.eisenbahn-bundesamt.de
Datum: 24.07.2017
VMS-Nummer: 3355725

Geschäftszeichen (bitte im Schriftverkehr immer angeben)
3454-34arz/057-3409#003

*Dr. Fehrenbach
Dr. Hofmann
Dr. Pagen*

Betreff: Dortmunder Eisenbahn GmbH
Bezug: Ihr Antrag vom 30.11.2016
Anlagen: 0

Bescheid zur Erteilung der Sicherheitsbescheinigung gemäß § 7a AEG
vom 27.12.1993 (BGBl I S. 2378, 2396, 1994 I S. 2439), in der aktuellen Fassung.

I. Auf Grund des Antrages vom 30.11.2016 erteile ich der

Dortmunder Eisenbahn GmbH
mit Sitz in 44147 Dortmund

die Sicherheitsbescheinigung gemäß § 7a Abs.2 AEG in Verbindung mit § 7a Abs.3 AEG.

Diese Sicherheitsbescheinigung gilt

- a) für die Teilnahme am regelspurigen, öffentlichen Eisenbahnbetrieb innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne Grenzüberschreitung,

Hausanschrift:
Heinemannstraße 6, 53175 Bonn
Tel.-Nr. +49 (228) 9826-0
Fax-Nr. +49 (228) 9826-199
De-Mail: poststelle@eba-bund.de-mail.de

Überweisungen an Bundeskasse Trier
Deutsche Bundesbank, Filiale Saarbrücken
BLZ 590 000 00 Konto-Nr. 590 010 20
IBAN DE 81 5900 0000 0059 0010 20 BIC: MARKDEF1590

- b) für die Güterbeförderung einschließlich der Beförderung gefährlicher Güter, sowie für eine Beförderungsleistung von weniger als 500 Mio. Tonnenkilometern im Jahr,
- c) für die Unternehmensgröße der Kategorie mittelgroßes Unternehmen,
- d) längstens bis zum Ablauf des 23.07.2022.

II. Dieser Bescheid ist kostenpflichtig. Über die Höhe der Kosten ergeht ein gesonderter Gebührenbescheid.

Begründung:

Zu I.

Die Dortmunder Eisenbahn GmbH hat die Sicherheitsbescheinigung gemäß § 7a Abs.2 AEG wie folgt beantragt:

Gemäß Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 653/2007 der Kommission vom 13. Juni 2007

- umfasst die Art des beantragten Betriebes die Güterbeförderung einschließlich der Beförderung gefährlicher Güter,
- umfasst der Umfang des beantragten Betriebes eine Beförderungsleistung von weniger als 500 Mio. Tonnenkilometern im Jahr,
- gehört die Dortmunder Eisenbahn GmbH zur Kategorie mittelgroßes Unternehmen.

Gemäß § 7a Abs. 2 AEG ist auf Antrag eine Sicherheitsbescheinigung zu erteilen, wenn das Eisenbahnverkehrsunternehmen den Nachweis erbringt, dass:

1. ein Sicherheitsmanagementsystem eingerichtet ist, das mindestens den Anforderungen des Art. 9 Abs. 2 und 3 der Richtlinie 2004/49/EG erfüllt, und
2. die besonderen Anforderungen für den sicheren Verkehrsbetrieb für Personal und Fahrzeuge auf dem betreffenden Schienennetz erfüllt sind.

Gemäß § 7a Abs.3 AEG gelten die Anforderungen an die Einrichtung eines Sicherheitsmanagementsystems als erfüllt, wenn das Eisenbahnverkehrsunternehmen einen Eisenbahnbetriebsleiter bestellt hat und dessen Bestellung durch die zuständige Eisenbahnaufsichtsbehörde bestätigt worden ist, soweit keine grenzüberschreitenden Eisenbahnverkehrsleistungen er-

bracht werden. Ein gesonderter diesbezüglicher Nachweis ist nicht erforderlich. Diese Regelung ist für die Dortmunder Eisenbahn GmbH anwendbar, da sie einen bestellten und bestätigten Eisenbahnbetriebsleiter hat und keine grenzüberschreitenden Verkehre durchführt.

Der Nachweis über die besonderen Anforderungen für den sicheren Verkehrsbetrieb für Personal und Fahrzeuge gemäß § 7a Abs.2 Ziff.2 AEG wurde durch die Dortmunder Eisenbahn GmbH erbracht. Hinsichtlich der besonderen Anforderungen insbesondere an Vorschriften, Personal und Fahrzeuge konnte im Rahmen einer Plausibilitätsprüfung der Nachweis erbracht werden, dass hierzu Verfahren im Unternehmen vorhanden bzw. im Aufbau sind, mit denen diese Anforderungen grundsätzlich erfüllt werden können.

Im Rahmen des gemäß § 7a Abs. 5 AEG vorgeschriebenen Anhörungsverfahrens äußerte die zuständige Genehmigungsbehörde, Ministerium für Bauen, Wohnen, Stadtentwicklung und Verkehr des Landes Nordrhein-Westfalen keine Einwände, die der Erteilung einer Sicherheitsbescheinigung entgegenstehen.

Gemäß § 7a Abs.7 AEG gilt die Sicherheitsbescheinigung fünf Jahre.

Hinweis:

Soweit gemäß § 7a Abs.7 AEG die Verlängerung der Sicherheitsbescheinigung bis spätestens sechs Monate vor Ablauf der Geltungsdauer beantragt wird, gilt die jeweilige Bescheinigung bis zur Unanfechtbarkeit der Entscheidung über den Verlängerungsantrag als weiterhin erteilt.

Zu II.

Die Kostenentscheidung beruht auf § 7h Abs. 1 AEG. Danach werden für individuell zurechenbare öffentliche Leistungen des Eisenbahn-Bundesamtes Gebühren und Auslagen erhoben. Für die individuell zurechenbaren öffentlichen Leistungen, die diesem Bescheid zu Grunde liegen, werden Gebühren gemäß der Verordnung über die Gebühren und Auslagen für Amtshandlungen der Eisenbahnverkehrsverwaltung des Bundes (BEGebV) erhoben. Einzelheiten sind einem in Kürze ergehenden Gebührenbescheid zu entnehmen.

Hinweis:

Nach der Verordnung (EU) Nr. 1077/2012 der Kommission vom 16. November 2012, die zum 7. Juni 2013 in Kraft getreten ist, ist das Eisenbahn-Bundesamt als nationale Sicherheitsbehörde für den Eisenbahnbereich verpflichtet, zu überwachen, ob Eisenbahnunternehmen ihrer

rechtlichen Verpflichtung nachkommen, mit Hilfe eines Sicherheitsmanagementsystems alle mit ihren Tätigkeiten verbundenen Risiken zu beherrschen.

Für individuell zurechenbare öffentliche Leistungen sind Gebühren zu erheben. Als Folge dieser neuen EU-Vorgaben wird zurzeit die Verordnung über die Gebühren und Auslagen für Amtshandlungen der Eisenbahnverkehrsverwaltung des Bundes (Bundeseisenbahngebührenverordnung - BEGebV) an die o.a. EU-Verordnung angepasst.

Der Entwurf der 2. Änderungsverordnung zur Bundeseisenbahngebührenverordnung sieht dementsprechend vor, dass Überwachungen im Rahmen der Erteilung oder Verlängerung einer Sicherheitsbescheinigung gebührenpflichtig werden. Hierbei ist eine Rückwirkung zum 15.02.16 vorgesehen.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid können Sie innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erheben. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Zentrale des Eisenbahn-Bundesamtes, Heinemannstraße 6 in 53175 Bonn oder bei einer der Außenstellen dieser Behörde einzulegen. Der Widerspruch kann auch auf elektronischem Weg durch De-Mail in der Sendevariante mit bestätigter sicherer Anmeldung nach dem De-Mail-Gesetz erhoben werden. Die De-Mail-Adresse lautet: poststelle@eba-bund.de-mail.de.

Im Auftrag

Martina Ishorst-Sobanek



Beiglaubigt:

Volze, TRR



ZERTIFIKAT für die für die
INSTANDHALTUNG VERANTWORTLICHE STELLE (ECM)
zum Nachweis der Zulassung des Instandhaltungssystems innerhalb der Europäischen Union und
den Signatarstaaten in Übereinstimmung mit der
DURCHFÜHRUNGSVERORDNUNG (EU) 2019/779 DER KOMMISSION
vom 16. Mai 2019

mit Durchführungsbestimmungen für ein System zur Zertifizierung von für die Instandhaltung von
Fahrzeugen zuständigen Stellen gemäß der Richtlinie (EU) 2016/798 des Europäischen
Parlaments und des Rates und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 445/2011 der Kommission

OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)	CH/31/0220/7336
---	-----------------

1. ZERTIFIZIERTE FÜR DIE INSTANDHALTUNG VERANTWORTLICHE STELLE

Rechtliche Bezeichnung:	Dortmunder Eisenbahn GmbH Warmbreitbandstraße 2 DE- 44145 Dortmund	Kurzbez.: DE
Nationale Registriernummer:	HRB 18885 AG Dortmund	UID Nr.: DE814359038

2. ZERTIFIZIERUNGSSTELLE

Organisation:	SCONRAIL AG, Zürcherstrasse 41, 8400 Winterthur	
Land:	Schweiz	EIN Nummer: CH/30/0220/0001

3. ANGABEN ZUM ZERTIFIKAT

Dies ist ein	- neues Zertifikat <input type="checkbox"/>	- erneuertes Zertifikat <input checked="" type="checkbox"/>	- aktualisiertes/verändertes Zertifikat <input type="checkbox"/>	EU Identifikationsnummer (EIN) des vorherigen Zertifikats: CH/31/0215/9166
Gültig vom:	23.11.2020		bis:	22.11.2025
Art des Unternehmens:	(Eisenbahnverkehrsunternehmen, Eisenbahninfrastrukturunternehmen, Halter, IH-Erbringer, Dienstleister)		Eisenbahnverkehrsunternehmen, Instandhaltungserbringer, Halter	

4. UMFANG DER ECM TÄTIGKEITEN

Fahrzeugkategorie(n): (Güterwagen, Verbrennungs-Triebzüge und/oder elektrische Triebzüge, — Verbrennungs- Triebfahrzeuge oder elektrische Triebfahrzeuge, Reisezugwagen und mobile Ausrüstungen für den Bau und die Instandhaltung von Eisenbahninfrastrukturen)	Verbrennungs-Triebfahrzeuge, Güterwagen
Umfasst Wagen speziell für den Transport gefährlicher Güter:	Nein

5. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Basis ist der Auditbericht von SCONRAIL Nr. ECM-3716 Dieses Zertifikat wurde nach den Übergangsregelungen der "ERA 1172/001 V.2.0" ausgestellt.			
Ausstellungsdatum	23.11.2020		
Interne Referenznummer		Unterschrift: 	Digital unterschrieben von Johannes Raubold
SRL.509.00 / ECM-7336	Fo 605, V5.0		J. Raubold



**ZERTIFIKAT für die
INSTANDHALTUNGSFUNKTIONEN**

zum Nachweis der Zulassung des Instandhaltungssystems innerhalb der Europäischen Union und den Signatarstaaten in Übereinstimmung mit der
DURCHFÜHRUNGSVERORDNUNG (EU) 2019/779 DER KOMMISSION vom 16. Mai 2019

OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/33/0220/7337

1. ZERTIFIZIERTE ORGANISATION

Rechtliche Bezeichnung:	Dortmunder Eisenbahn GmbH Warmbreitbandstraße 2 DE- 44145 Dortmund	Kurzbez.: 219
Nationale Registriernummer:	HRB 18885 AG Dortmund	UID Nr.: DE814359038

2. ZERTIFIZIERUNGSSTELLE

Organisation:	SCONRAIL AG, Zürcherstrasse 41, 8400 Winterthur		
Land:	Schweiz	EIN Nummer:	CH/30/0220/0001

3. ANGABEN ZUM ZERTIFIKAT

Dies ist ein	- neues Zertifikat <input type="checkbox"/>	- erneuertes Zertifikat <input checked="" type="checkbox"/>	- aktualisiertes/verändertes Zertifikat <input type="checkbox"/>	EU Identifikationsnummer (EIN) vorherigen Zertifikats: CH/32/0215/9167
Gültig vom: 23.11.2020		bis: 22.11.2025		
Art des Unternehmens: (Eisenbahnverkehrsunternehmen, Eisenbahninfrastrukturunternehmen, Halter, IH-Erbringer, Dienstleister)			Eisenbahnverkehrsunternehmen, Halter, Instandhaltungserbringer	

4. UMFANG DER ECM TÄTIGKEITEN

Fahrzeugkategorie(n): (Güterwagen, Verbrennungs-Triebzüge und/oder elektrische Triebzüge, — Verbrennungs-Triebfahrzeuge oder elektrische Triebfahrzeuge, — Reisezugwagen und — mobile Ausrüstungen für den Bau und die Instandhaltung von Eisenbahninfrastrukturen)	Verbrennungs-Triebfahrzeuge, Verbrennungs-Triebzüge, elektrische Triebfahrzeuge, Güterwagen
Umfasst Wagen speziell für den Transport gefährlicher Güter:	Nein

5. INSTANDHALTUNGSFUNKTIONEN

	Ja	teilw.	Nein
Instandhaltungsentwicklung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fuhrpark-Instandhaltungsmanagement	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instandhaltungserbringung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

6. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Basis ist der Auditbericht von SCONRAIL Nr. ECM-3716 / Begutachtungsumfang siehe Seite 2 Dieses Zertifikat wurde nach den Übergangsregelungen der "ERA 1172/001 V.2.0" ausgestellt.			
Ausstellungsdatum	23.11.2020		
Interne Referenznummer		Unterschrift: 	Digital unterschrieben von Johannes Raubold
SRL.509.00 / ECM-7337	Fo 607, V5.0		J. Raubold



OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/33/0220/7337

5a. BEGUTACHTUNGSUMFANG

Produktgruppen gemäss EN 15380-2	Wartungsebene				
	1	2	3	4	5
Fahrzeugkasten: Untergestell, Längswände, Dach, Fahrzeugkopf, Stirnwände, Anschweissteile, Anbauteile, Zwischendecke, Zwischenwände	X	X	X	X	X
Fahrzeugausbau: Fenster, Fussboden, Innenverkleidung, Trennwände, Aussenanbauten, Fahrzeuglackierung, Isolierung	X	X	X	X	X
Fahrzeuginneneinrichtung: Haltestangen, Griffe (Innenbereich), Sitze, Liegen, Tische, Sanitäreinrichtungen, Gepäckablagen, zusätzliche Einrichtungen	X	X	X	X	X
Fahrwerk: Tragende Strukturen, Radsystem, Federung, Dämpfung, Ausgleich, Lenkungssysteme (aktiv), Anlenkungssysteme (passiv), Schutzanbauteile	X	X	X	X	X
Energieanlage, Antriebsanlage: Energiezuführung, Energieerzeugung, Energieumsetzung, Energieabführung, Energiespeicherung	X	X	X	X	X
Steuerungsanlage für Fahrbetrieb: Steuerung für Energiezuführung, Steuerung für Fahren und Bremsen, Steuerung für Energieerzeugung, Systemerfassung, Steuerung für Energiespeicherung	X	X	X	X	X
Hilfsbetriebsanlage: Umformereinrichtung, Batterieeinrichtung, Bordnetz, Kühlung für Energie- und Antriebsanlage, Notstromerzeugungseinrichtungen	X	X	X	X	X
Überwachungs- und Sicherheitseinrichtungen: Mess- und Schutzseinrichtungen, Melden, Registrieren, Anzeigen, Sicherheitseinrichtungen, Datenübertragungseinrichtungen, Kommunikationseinrichtungen, zusätzliche Ausstattungen	X	X	X	X	X
Beleuchtung: Aussenbeleuchtungseinrichtungen, Innenbeleuchtungseinrichtungen	X	X	X	X	X
Klimatisierung: Ansaugung, Entlüftung, Aufbereitung, Verteilung, Regelung	X	X			
Nebenbetriebsanlage: Sanden, Schmiereinrichtung, Weichensteuerung, Fahrausweiseinrichtungen, Fahrgastzähleinrichtung	X	X	X	X	X
Türen, Einstiege: Aussentüren, Innentüren, Einstiege, Aufstiege (nicht innen), Behinderteneinstiege	X	X	X	X	X
Informationseinrichtungen: Optische Informationseinrichtungen, optische Informationselemente, Unterhaltung, Werbung, akustische Informationseinrichtungen	X				
Pneumatik/Hydraulik: Erzeugung, Aufbereitung, Bevorratung, Verteilung	X	X	X	X	X
Bremse: Bremsen, mechanische Bremskraftübertragung	X	X	X	X	X
Fahrzeugverbindungseinrichtungen: Automatische Kupplungseinrichtungen, manuelle Kupplungseinrichtungen, Stosseinrichtungen, Puffereinrichtungen, Abschleppvorrichtungen (Notkupplungen), Übergänge/Übergangseinrichtungen, Schnittstelle Fahrzeug-Fahrzeug für Medien, Signale, Energie	X	X	X	X	X
Tragsysteme, Umschliessungen Schränke, Behälter, Container, Gerüste, Tafeln, Bedien- und Anzeigeeinheiten, elektronische Aufbausysteme	X	X	X	X	X
Elektrische Leitungsverlegung: Kabel, Leitungen und Schienen, Bezeichnungs- und Anschlussmaterial, Verbindungsmaterial, Durchführungen, Leitungskanäle, -rohre, -schläuche	X	X	X	X	X



OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/33/0220/7337

Spezielle Kompetenzen	
Schweissen gemäss: EN 15085	X
Kleben gemäss: DIN 6701	X

Auf Grundlage der am 29.09.2020 durchgeführten Fachtechnischen Begutachtung wird das Fahrzeuginstandhaltungswerk

**Dortmunder Eisenbahn GmbH
Warmbreitbandstraße 2
DE – 44145 Dortmund**

zur Ausführung von

- Instandhaltungsmaßnahmen gemäß VPI European Maintenance Guide (VPI-EMG)
- Revisionen einschließlich Untersuchungen nach § 32 EBO
- Bremsrevisionen in der Stufe Br.0 – Br.3
- Mobile Instandhaltung mittels Werkstattwagen

für Güterwagen

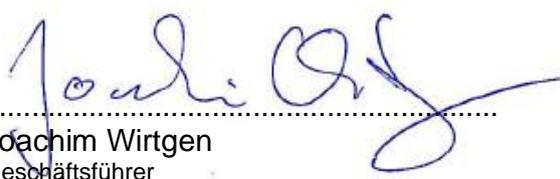
- der Regel- und Sonderbauart
(einschließlich Bedarfsinstandsetzungen an Kesselwagen ohne Arbeiten an Tank und Ausrüstung)

unter Verwendung des Kurzzeichens **219** (zur Kennzeichnung in REV- und Fristenrastern) freigegeben.

Die Freigabe wird bis zum 30.11.2025 erteilt.

Das Instandhaltungswerk ist verpflichtet, rechtzeitig die erneute Fachtechnische Begutachtung bzw. die Verlängerung der Freigabe zu beantragen und bei wesentlichen organisatorischen oder technischen Änderungen die VERS zu informieren.

Hamburg, 16.02.2021


Joachim Wirtgen
Geschäftsführer


Thomas Schulte-Zweckel
Leiter Fachtechnische Begutachtungen



SQAS Summary Report

Safety and Quality Assessment for Sustainability

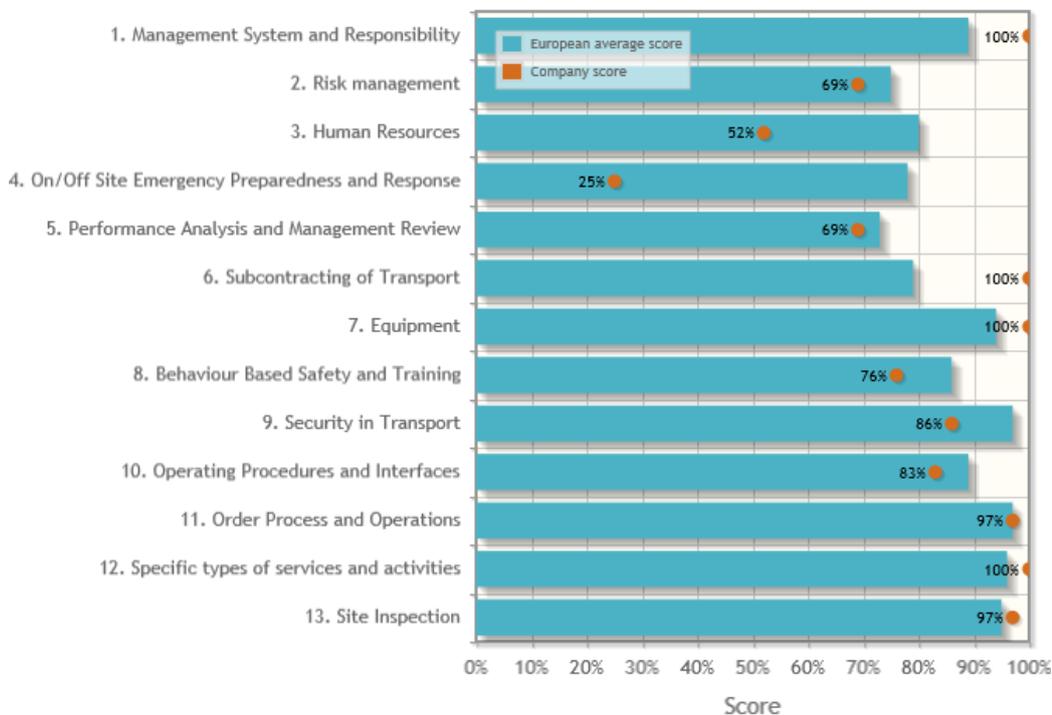
Dortmunder Eisenbahn GmbH Dortmund

Report: 87682 **Module:** Rail Carrier
Date: September 10, 2019 **Assessor:** Kraft, Stefan
Country: Germany **Re-assessment:** Expires on September 10, 2022

Overall score of the company: 81%

Industry Range of scores per section

This chart shows the average scores of every SQAS section of the company report and the averages scores attributed to companies belonging to the same SQAS module.



The SQAS summary report is a statement of facts and this does not express any appreciation of the company's performance. The SQAS assessment is valid for 3 years.





ZERTIFIKAT

Schweißen von Schienenfahrzeugen und
-fahrzeugteilen nach EN 15085-2

ZE-16083-01-00-EN15085-2016.0057.004

DVS ZERT bescheinigt hiermit, dass das Unternehmen

**Dortmunder Eisenbahn GmbH
Werkstatt Dortmund
Warmbreitbandstraße 2
44145 Dortmund
Deutschland**

die Anforderungen
für den Geltungsbereich nach

EN 15085-2 Zertifizierungsstufe CL1

in dem auf der Rückseite angegebenen Umfang erfüllt.

Gültigkeit: 28.07.2019 bis 27.07.2022

Düsseldorf, 05.07.2019
Ausstellungsort und -datum

Dipl.-Ing. (FH) Hans
Leitender Betriebsprüfer

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Gurschke', written over a horizontal line.

Dipl.-Ing. Gurschke
Leiter der Zertifizierungsstelle

Geltungsbereich zum Zertifikat

ZE-16083-01-00-EN15085-2016.0057.004

Geltungsbereich:

Schweißprozess nach DIN EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
111	1.2	t = 3 - 20 mm	-
	X120Mn12/1.2	t = 3 - 20 mm	FW
131	22	t = 1.5 - 6 mm	FW
	22	t = 3 - 10 mm	BW
135	1.2	t = 3 - 20 mm	-

Anwendungsbereich:

- Klassifizierungsstufe CL 1 nach DIN 27201-6 für Instandsetzung
- Klassifizierungsstufe CL 1 nach DIN 27201-6 für Einkauf von Instandsetzungsleistungen

Verantwortliche

Schweißaufsichtsperson(en): Dipl.-Ing. Hermann-Josef Kunz (IWE) [extern] geb.: 13.07.1953

Gleichberechtigte(r)

Vertreter: -

Vertreter:

Volker Hertel (IWS) geb.: 14.11.1965
Matthias Wegener (IWS) geb.: 28.07.1961

Bemerkungen:

Die Voraussetzungen zur Durchführung von Schweißer- und Bedienerprüfungen nach ISO 9606-1, -2 und ISO 14732 liegen für Herrn Hermann-Josef Kunz vor.

Instandsetzung an weiterem Standort:
Dortmunder Eisenbahn GmbH, Werkstatt Bochum
Essener Straße 244, 44793 Bochum

Registrierung OR EN15085: DVSZERT/15085/CL1/057/1/16

Allgemeine Bestimmungen:

Es gelten die Bedingungen nach der Norm EN 15085-2:2007, Pkt. 7.

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der DVS ZERT GmbH in der jeweils aktuell gültigen Fassung.

Bescheinigung

nach DIN 6701 über den Nachweis
der Eignung zum Kleben von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen

Dem Unternehmen **Dortmunder Eisenbahn GmbH**
wird für den Betrieb am Standort **Warmbreitbandstraße 2**
44145 Dortmund

bescheinigt, dass er geeignet ist, klebtechnische Prozesse gemäß DIN 6701-2:2015 in folgenden Geltungsbereichen auszuführen:

Beauftragung Dritter für Klebungen Klasse A1

Geltungsbereich

Hauptfunktion der Klebverbindungen: D, S
Vorbehandlungsverfahren: -
Fertigungsverfahren: -
Prüfverfahren: DT
Mechanisierungsgrad: -

verantwortliche Klebaufsichtsperson: Herr Frank Munsch, geb. am 03.06.1969, EAS
nicht gleichberechtigter Vertreter: Herr Matthias Wegener, geb. am 28.07.1961

Bemerkungen: Diese Bescheinigung ist nur gültig in Verbindung mit dem aktuellen Eintrag im Online-Register.
Weitere Bemerkungen siehe Rückseite.

Bescheinigung Nr.: TC-K/6701/A1/F1-1/2018/492

Gültigkeit: 24. Juli 2018 - 23. Juli 2021

ausgestellt am: 13. August 2018

geändert am: 19. Dezember 2018



Dipl.-Ing. Thomas Richter, Leiter der Anerkannten Stelle

Bemerkungen

Klassifizierte Klebungen dürfen nur in folgenden Bereichen hergestellt werden: Halle 3, Gleis 3221.

Allgemeine Bestimmungen

Mindestens **zwei Monate** vor dem Ablauf der Geltungsdauer ist bei der Anerkannten Stelle erneut ein Antrag zu stellen, falls die Eignung weiterhin bescheinigt werden soll.

Änderungen während des Gültigkeitszeitraums der Bescheinigung

Bei Änderung der Anschrift des Unternehmens, Klasse der Bescheinigung, Klebaufsichtspersonen und bei einer beabsichtigten Änderung oder Ergänzung der „Hauptfunktion der Klebverbindung“ ist die Anerkannte Stelle unverzüglich zu informieren. Nach Prüfung der Sachlage durch die Anerkannte Stelle ist die Bescheinigung zu ändern.

Bei Änderungen oder Ergänzungen zentraler Prozesse oder in den Geltungsbereichsgruppen „Vorbehandlungsverfahren“, „Fertigungsverfahren“, „Prüfverfahren“, „Mechanisierungsgrad“ ist die Anerkannte Stelle zu informieren. Die Anerkannte Stelle entscheidet, die Änderungen vor Ort zu überprüfen und die Bescheinigung ggf. zu ändern.

Widerruf der Bescheinigung

Die Aufsichtsbehörde oder der Aussteller dieser Bescheinigung kann die „Bescheinigung zum Kleben von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen“ widerrufen, wenn:

- 1) schwerwiegende Mängel in der bedingungsgemäßen Ausführung von Klebarbeiten nach dieser Norm bestehen,
- 2) schwerwiegende Mängel in der Klebaufsicht (außer Klasse A3) entsprechend dieser Norm bestehen,
- 3) keine anerkannte Klebaufsicht (außer Klasse A3) mehr vorhanden ist,
- 4) keine gültigen Qualifikationsnachweise des klebtechnischen Personals nach dieser Norm vorliegen,
- 5) andere Voraussetzungen nach dieser Norm nicht mehr erfüllt sind,
- 6) die Geltungsdauer abgelaufen ist,
- 7) der Anwenderbetrieb auf die Bescheinigung verzichtet.

Die Kenntnisnahme des Widerrufs ist vom Unternehmen gegenüber der Anerkannten Stelle schriftlich zu bestätigen. Die Aufsichtsbehörde ist durch die Anerkannte Stelle zu benachrichtigen.

Verteiler

1. Antragsteller (Original)
2. EBA (Kopie)
3. Anerkannte Stelle (Kopie)

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird in dieser Bescheinigung ausschließlich die männliche Form verwendet. Diese Entscheidung beruht auf rein sprachökonomischen Gesichtspunkten und stellt keine wie immer geartete Wertung dar.